



Andante: beginners' Italian

Buying food at a market

Hello, and welcome to the podcast for Unit 7 for the Open University Italian beginners' course L195, *Andante*.

Unit 7 deals with being out and about, and one of the nicest things to do when you are out and about in Italy is to visit some of its wonderful food markets and little specialist food shops. Let's start by listening to signora Carla buying some fruit at the fruit stall. Listen to the dialogue, and find out the four items she buys, and how much it comes to:

Fruttivendolo: Buongiorno signora Carla! Che cosa le do di buono oggi?

Signora Carla: Salve. Vorrei delle arance...

Fruttivendolo: Ah...oggi ho delle arance buonissime! Fresche fresche che arrivano direttamente dalla Sicilia!

Signora Carla: E quanto vengono?

Fruttivendolo: 1 euro e 40 al chilo ma le assicuro che sono molto succose e dolcissime!

Signora Carla: Va bene, allora prendo un chilo di arance. Poi mi servivano delle mele. Un chilo anche di quelle.

Fruttivendolo: Mi dispiace signora ma oggi le mele non sono buone come quelle della settimana scorsa. Però costano meno: solo 90 centesimi.

Signora Carla: Va bene. Le prendo lo stesso.

Fruttivendolo: Vuole anche della verdura? Questi pomodori sono perfetti per l'insalata. Vengono 2 euro e 80 al chilo.

Signora Carla: D'accordo. Ne prendo due chili allora. E poi volevo anche 4 o 5 carote.

Fruttivendolo: Va bene. Desidera qualcos'altro?

Signora Carla: Basta così per oggi. Quant'è?

Fruttivendolo: Allora sono...8 euro e 40.

Signora Carla: Ecco a lei. Mi dispiace ma stamattina non ho gli spiccioli.

Fruttivendolo: Ecco il suo resto signora Carla, e grazie.

Signora Carla: Grazie a lei, arrivederci.

Carla buys a kilo of oranges "Va bene, allora prendo un chilo di arance", some apples, "Poi mi servivano delle mele", 2 kilos of tomatoes – the fruit seller says they are perfect for making salad, and 4 or 5 carrots, "E poi volevo anche 4 o 5 carote". It comes to 8 euros and 40 cents. In the dialogues, you heard other expressions that are useful when shopping.

To say what you would like, you can use the verb *vorrei*, I would like: "*Vorrei delle arance...*" To find out the price, you can say: "*quanto costa?*", how much does it cost, or the expression that Carla used, how much do they come to: "*quanto vengono?*" The fruit seller used the expression: "*Desidera qualcos'altro?*", would you like anything else?, and the woman responded: "*Basta così per oggi. Quant'è?*", that'll be all for today. How much is it?

When giving her the change, the fruit seller says: "*Ecco il suo resto signora Carla, e grazie.*" And Carla responds: "*Grazie a lei, arrivederci.*"

Now let's listen to another person doing their shopping. This time, Susanna's at the *salumeria*, a sort of deli where you can get the most delicious meats, such as salami, cured Parma ham, or *mortadella*, one of my favourites, or some of the enormous variety of Italian cheeses. Most people are familiar with *Parmigiano Reggiano*, the hard cheese which has a controlled denomination label, but there is also many others, such as *pecorino*, a type of

cheese made from sheep's milk, with flavours that can range from mild and sweet to strong and almost spicy, or *mozzarella*, the fresh, delicate cheese traditionally made from buffalo's milk. Let's listen to Susanna, and see what she wants to buy:

Salumiere: Buongiorno. Desidera?

Cliente: Salve. Ha del pecorino?

Salumiere: Certamente! Quale vuole, quello romano?

Cliente: Sì, questo qui. Facciamo tre etti.

Salumiere: Ok. Tre etti di pecorino romano. E poi?

Cliente: Vorrei queste mozzarelle di bufala. Facciamo due.

Salumiere: Due mozzarelle?

Cliente: Eh...e poi un etto e mezzo di prosciutto di Parma, dolce, mi raccomando. E anche...un etto di mortadella.

Salumiere: Un etto e mezzo di prosciutto di Parma e uno di mortadella. Desidera qualcos'altro?

Cliente: No, basta così.

Salumiere: Allora sono...3 e 90 per il pecorino, 7 e 50 le due mozzarelle, 3 e 20 il Parma, 1 e 10 la mortadella....sono 15 euro e 70 in tutto.

Cliente: Ecco a lei 20 euro.

Salumiere: 15 e 70, 16 e quattro fanno 20, ecco il suo resto.

Cliente: Grazie. Arrivederci.

Salumiere: A lei. Buongiorno.

Susanna asks for *pecorino*, two *mozzarelle*, some Parma ham and some *mortadella*. Did you hear the word they used for talking about the amounts she wants? For instance, she wants: "*Tre etti di pecorino romano*". One *etto* is 100 grams, and this is the basic weight measure used for buying cheeses, ham, and so on.